

图

解

文

释

论语

方杰◎编著

本书以图文并茂、注释结合的形式，将《论语》这本儒家经典著作呈现给读者，通过对《论语》中字词的现代注释和语句的白话翻译，使得读者能够方便地

阅读，了解早期儒家的思想理念并领略古人幽默风趣、言简意赅的语言风格。全

书注释详尽准确，译文明白通畅，图片简洁朴素。文字阐释简炼精要，版面编排

紧凑充实，相关信息浓缩密集，是广大读者了解、学习《论语》的便捷读物。

紧凑充实，相关信息浓缩密集，是广大读者了解、学习《论语》的便捷读物。



華藝出版社
HUA YI PUBLISHING HOUSE

图

解

文

释

论语

方杰◎编著

本书以图文并茂、注译结合的形式，将《论语》这本儒家经典著作呈现给读者，

通过对《论语》中字词的现代注释和语句的白话翻译，使得读者能够方便地

阅读，了解早期儒家的思想理念并领略古人幽默风趣、言简意赅的语言风格。全

书注释详尽准确，译文明白通畅，图片简洁朴素。文字阐释简炼精要，版面编排

紧凑充实，相关信息浓缩密集，是广大读者了解、学习《论语》的便捷读物。



華藝出版社
HUA YI PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

图解文释论语/方杰编著. —北京:华艺出版社,

2010. 6

ISBN 978 - 7 - 80252 - 064 - 6

I. ①图… II. ①方… III. ①论语 - 通俗读物 IV.

①B222. 2 - 49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 097951 号

图解文释论语

编 著 方 杰

责任编辑 黑薇薇

出版发行 华艺出版社

地 址 北京海淀北四环中路

印 刷 北京通州富达印刷厂

开 本 787 × 1092 1/10

印 张 44

字 数 250 千

版 次 2010 年 9 月第 1 版

印 次 2010 年 9 月第 1 次印刷

印 数 6000 册

书 号 ISBN 978 - 7 - 80252 - 064 - 6

定 价 42. 80 元

前言



在人类历史长河中，经典文化汇聚了每个民族自强不息、生生不已的文化之源。一个屹立于世界之林的民族，必是不断地从原典中吸取乳汁的民族，必是永远在继承中创新发展的民族。中国是一个历史悠久、文化灿烂的文明古国，在日月轮回、岁月更替中，无数圣贤、先哲、文人、墨士与广大劳动人民一起创造了博大精深的中华文化，缔造了无与伦比的中华文明。在浩如烟海的文化典籍中，对中华文化贡献最大、对古今中外影响最深的当属《论语》。

《论语》是儒家学派的经典著作之一，由孔子的弟子及其再传弟子编撰而成。它以语录体和对话文体为主，记录了孔子及其弟子言行，集中体现了孔子的政治主张、论理思想、道德观念及教育原则等，其对后世影响极大，是亚洲儒家文明的核心与精华，也是人类文明的重要组成部分。

作为民族文化精髓的《论语》，其内容之丰富，寓意之深邃，影响之深远，堪称中国人的精神圣经。国学大师钱穆曾将《论语》誉为“自西汉以来，中国识字人一部人人必读书。”北宋名相赵普曾有言：“半部论语治天下”。这位少时为吏，读书不多的名臣晚年却常读《论语》，他曾经对宋太宗赵光义说：“昔以其半辅太祖（赵匡胤）定天下，今欲以其半辅陛下致太平。”

《论语》是人类文明的集成。它不但影响了中国几千年，而且传播到整个世界。1988年1月，来自世界各地的75位诺贝尔奖获得者在法国巴黎集会，在会后发表的宣言中有这样一段文字：“如果人类要在21世纪生存下去，必须回到2500年前去汲取孔子的智慧。”在西方出版的《一百位历史上最有影响的人物》中，排名第五的是孔子，与希腊古代哲人苏格拉底、柏拉图享有同等的盛名。德

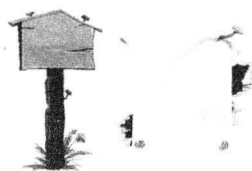


国前总统约翰内斯·劳说：“中国的先哲孔子在德国广为人知，他的《论语》里的至理名言至今依然能给人们深刻的启迪。”美国人也尊孔子为世界十大思想家之首。由此可见，《论语》浓缩了中华民族文化的精华，孕育了中华几千年文明，是极具价值的文化精髓，也是人类共有的宝贵财富。

《论语》从多角度反映了孔子的思想特征，作为两千多年前的著名思想家、教育家，孔子和我们今人有许多共同之处，其中的许多思想依然堪为当代人的精神楷模。这说明古代的思想家与我们今天的思想非常接近。当然孔子是人不是神，孔子也有自己的历史局限性，这是不可否认的客观事实。《论语》有自己的糟粕或消极之处，但它所反映出来的两千多年前的社会人生精论，富有哲理的名句箴言，是中华民族文明程度的历史展示。即使今天处在改革开放、经济腾飞、文化发展的时代大潮中，《论语》中的许多思想仍具有一定的借鉴意义和时代价值。

《图解文释论语》在兼顾思想性和趣味性的前提下，以图文并茂的形式深入浅出地阐释了孔子的思想风貌，引导读者感悟华夏先贤的睿智思维与精炼言辞，领悟《论语》的种种奥妙和无穷魅力。由于水平所限，纰短汲深，瑕疵难免，敬请方家与读者批评指正为盼。

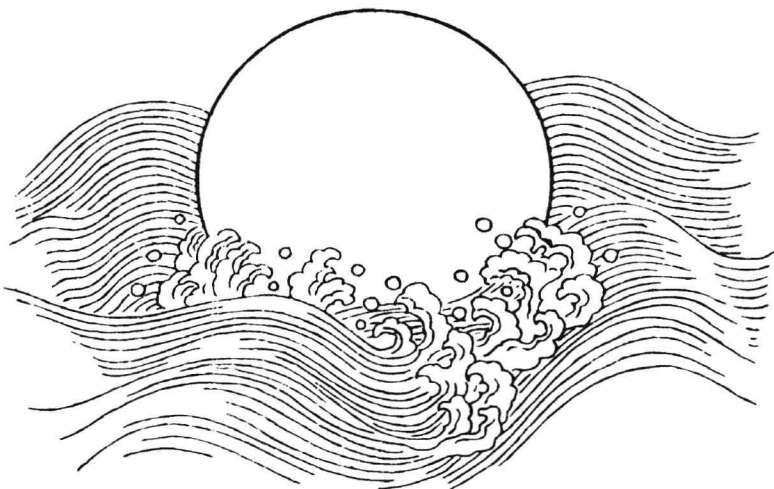
编 者



目录

Contents

图解文释论语

学而篇	第一	01
为政篇	第二	26
八佾篇	第三	56
里仁篇	第四	84
公冶长篇	第五	106
雍也篇	第六	132
述而篇	第七	158
泰伯篇	第八	191
子罕篇	第九	209
乡党篇	第十	233
p		
		
先进篇	第十一	250
颜渊篇	第十二	272
子路篇	第十三	293
宪问篇	第十四	316
卫灵公篇	第十五	347
季氏篇	第十六	373
阳货篇	第十七	384
微子篇	第十八	402
子张篇	第十九	412
尧曰篇	第二十	429
p		

第

一

学而篇

【本篇概述】



《学而》是《论语》第一篇的篇名。《论语》中各篇一般都是以第一章的前二三个字作为该篇的篇名。《学而》一篇包括十六章，内容涉及诸多方面。其中重点是“吾日三省吾身”，“节用而爱人，使民以时”，“礼之用，和为贵”以及仁、孝、信等道德范畴。

【原文】

1.1

子^①曰：“学^②而时习^③之，不亦说^④乎？有朋^⑤自远方来，不亦乐^⑥乎？人不知^⑦，而不愠^⑧，不亦君子^⑨乎？”

注释

①子：中国古代对于有地位、有学问的男子的尊称，有时也泛称男子。或说：“五等爵名。春秋以后，执政之卿亦称子其后匹夫为学者所宗亦称子，孔子、墨子是也。或说，孔子为鲁司寇其门人称之曰子。称子不成辞则曰夫子。”《论语》孔子弟子惟有子、曾子二人称子，闵子、冉子单称子仅一见。《论语》书中“子曰”的子，都是指孔子而言。②学：孔子在这里所讲的“学”，主要是指学习西周的礼、乐、诗、书等传统文化典籍。③时习：在周秦时代，“时”字用作副词，等于《孟子·梁惠王上》“斧斤以时入山林”的“以时”，意为“在一定的時候”或者“在适当的時候”。但朱熹在《论语集注》一书中把“时”解释为“时常”，这是用后代的词义解释古书，非当时之意。“习”，通常解释为温习，但在古书中，它还有“实习”、“演习”的意义，如《礼记·射义》的“习礼乐”、“习射”。《史记·孔子世家》：“孔子去曹适宋，与弟子习礼大树下。”这一“习”字，更是演习的意思。孔子所讲的功课，一般都和当时的社会生活和政治生活密切结合。像礼（包括各种仪节）、乐

(音乐)、射(射箭)、御(驾车)这些,尤其非演习、实习不可。所以这“习”字以讲为实习为好。④说:音yuè,同“悦”,愉快、高兴的意思。⑤有朋:一本作“友朋”。旧注说,“同门曰朋”,即同在一位老师门下学习的叫朋,也就是志同道合的人。宋翔凤《朴学斋札记》说,这里的“朋”字即指“弟子”,就是《史记·孔子世家》的“故孔子不仕,退而修诗、书、礼乐,弟子弥众,至自远方。”译文用“志同道合之人”即本此义。⑥乐:与说有所区别。旧注说,悦在内心,乐则见于外。⑦人不知:此句不完整,没有说出人不知道什么。缺少宾语。一般而言,知,是了解的意思。人不知,是说别人不了解自己。⑧愠:音yùn,恼怒,怨恨。⑨君子:《论语》书中的君子,有时指有德者,有时指有位者。此处指孔子理想中具有高尚人格的人。



【经典点评】

朱子曰:“人性皆善,而觉有先后,后觉者必效先觉之所为,乃可以明善而复其初也。”又曰:“及人而乐者顺而易,不知而不愠者逆而难,故惟成德者能之。然德之所以成,亦曰学之正、习之熟、说之深而不已焉耳。”

程子曰:“习,重习也。时复思绎,浹洽于中,则说也。”又曰:“学者,将以行之也。时习之,则所学者在我,故说。”又曰:“以善及人,而信从者众,故可乐。”又曰:“说在心。乐主发散在外。”又曰:“虽乐于及人,不见是而无闷,乃所谓君子。”“乐由说而后得,非乐不足以语君子。”

谢氏曰:“时习者,无时而不习。”

尹氏曰:“学在己,知不知在人,何愠之有!”

译文

孔子说:“学了又时常温习和练习,不是很愉快吗?有志同道合的人从远方来,不是很令人高兴的吗?人家不了解我,我也不怨恨、恼怒,不也是一个有德的君子吗?”

宋代著名学者朱熹对此章评价极高,说它是“入道之门,积德之基”。本章这三句话是人们非常熟悉的。历来的解释都是:学了以后,又时常温习和练习,不也高兴吗?等等。三句话,一句一个意思,前后句子也没有什么连贯性。但也有人认为这样解释不符合原义,指出这里的“学”不是指学习,而是指学说或主张;“时”不能解释为时常,而是时代或社会的意思,“习”不是温习,而是使用,引申为采用。而且,这三句话不是孤立的,而是前后相互连贯的。这三句的意思是:自己的学说,要是被社会采用了,那就太高兴了;退一步说,要是没有被社会所采用,可是很多朋友赞同我的学说,纷纷到我这里来讨论问题,我也感到快乐;再退一步说,即使社会不采用,人们也不理解我,我也不怨恨,这样做,不也就是君子吗?这种解释可以自圆其说,而且也有一定的道理。

此外,在对“人不知而不愠”一句的解释中,也有人认为,“人不知”的后面没有宾语,人家不知道什么呢?当时因为孔子有说话的特定环境,他不需要说出知道什么,别人就可以理解了,却给后人留下一个谜。有人说,这一句是接上一句说的,从远方来的朋友向我求教,我告诉他,他还不懂,我却不怨恨。这样,“人不知”就是“人家不知道我所讲述的”了。这样的解释似乎有些牵强。

总之,本章提出以学习为乐事,做到人不知而不愠,反映出孔子学而不厌、诲人不倦、注重修养、严格要求自己的主张。这些思想主张在《论语》中多处可见,有助于对第一章内容的深入了解。

【原文】

1·2

有子^①曰:“其为人也孝弟^②,而好犯上^③者,鲜^④矣;不好犯上,而好作乱者,未之有也^⑤。君子务本^⑥,本立而道^⑦生。孝弟也者,其为仁之本与^⑧!”

注释

①有子:孔子的学生,姓有,名若,比孔子小13岁,一说小33岁。后一说较为可信。在《论语》书中,记载的孔子学生,一般都称字,只有曾参和有若称“子”。因此,许多人认为《论语》即由曾参和有若所著述。②孝弟:孝,奴隶社会时期所认为的子女对待父母的正确态度;弟,读音和意义与“悌”(tì)相同,即弟弟对待兄长的正确态度。孝、弟是孔子和儒家特别提倡的两个基本道德规范。旧注说:善事父母曰孝,善事兄长曰弟。③犯上:犯,冒犯、干犯。上,指在上位的人。④鲜:音 xiǎn,少的意思。《论语》书中的“鲜”字,都是如此用法。⑤未之有



也:此为“未有之也”的倒装句型。古代汉语的句法有一条规律,否定句的宾语若为代词,一般置于动词之前。⑥务本:务,专心、致力于。本,根本。⑦道:在中国古代思想里,道有多种含义。此处的道,指孔子提倡的仁道,即以仁为核心的整个道德思想体系及其在实际生活的体现。简单讲,就是治国做人的基本原则。⑧为仁之本:仁是孔子哲学思想的最高范畴,又是伦理道德准则。为仁之本,即以孝悌作为仁的根本。还有一种解释,认为古代的“仁”就是“人”字,为仁之本即做人的根本。与:读音和意义跟“坎”字一样,《论语》的“坎”字都写作“与”。



【经典点评】

贾谊曰:“弟敬爱兄谓之悌,反悌为敖。”

“六本”之论,孔子曰:“行已有六本焉,本立然后为君子也。立身有义矣,而孝为本;丧纪有礼矣,而哀为本;战阵有列矣,而勇为本;治政有理矣,而农为本;居国有道矣,而嗣为本;生财有时矣,而力为本。置本不固,无务丰末;亲戚不悦,无务外交;事不终始,无务多业;纪闻而言,无务多说;比近不安,无务求远。是故反本修迩,君子之道也。”

朱子曰:“君子凡事专用力于根本,根本既立,则其道自生。所谓孝悌,乃是为仁之本,学者务此,则仁道自此而生也。”“善事父母为孝,善事兄长为悌。”

程子曰:“孝悌,顺德也,故不好犯上,岂复有逆理乱常之事?德有本,本立则其道充大。孝悌行于家,而后仁爱及于物,所谓亲亲而仁民也。故为仁以孝悌为本。论性,则以仁为孝悌之本。”或问:“孝悌为仁之本,此是由孝悌可以至仁否?”曰:“非也。谓行仁自孝悌始,孝悌是仁之一事。谓之行仁之本则可,谓是仁之本则不可。盖仁是性也,孝悌是用也,性中只有个仁、义、礼、智四者而已,曷尝有孝悌来?然仁主于爱,爱莫大于爱亲,故曰:‘孝悌也者,其为仁之本与!’”

译文

有子说:“孝顺父母,顺从兄长,而喜好触犯上层统治者,这样的人是很少见的。不喜好触犯上层统治者,而喜好造反的人是没有的。君子专心致力于根本的事务,根本建立了,治国做人的原则也就有了。孝顺父母、顺从兄长,这就是仁的根本啊!”

儒家讲究孝悌,认为只有将孝悌的理念在家庭生活中贯彻执行,那么就可以有效地消弭统治阶级内部的叛乱;推而广之,若在人民大众中贯彻了孝悌的理念,那么人民大众就会对统治阶级绝对服从,自然也就不会发生起义造反这样的事情,于是,国家的稳定团结和社会和谐安康就会实现了。

孔子的哲学、伦理体系中有一个核心理念,这个核心理念就是“仁”,而实现“仁”的根本就是在社会生活的方方面面的贯彻执行孝悌。在孔子所处的春秋时代,整个社会的基础是建立在以血缘关系为纽带的封建宗法之上的封建分封制;周天子实行嫡长子继承制,其余庶子和功臣则被分封为诸侯,诸侯以下也实行嫡长子分封制,其余庶子则被分封为大夫。整个社会从天子、诸侯到大夫这样一种政治结构,而孝、悌说正反映了当时宗法制社会的道德要求。

孝悌与社会的安定有直接关系。孔子看到了这一点,所以他的全部思想主张都是由此出发的,他从为人孝悌就不会发生犯上作乱之事这点上,说明孝悌即为仁的根本这个道理。自春秋战国以后的历代封建统治者和文人,都继承了孔子的孝悌说,主张“以孝治天下”,汉代即是一个显例。他们把道德教化作为实行封建统治的重要手段,把老百姓禁锢在纲常名教、伦理道德的桎梏之中,对民众的道德观念和道德行为产生了极大影响,也对整个中国传统文化产生深刻影响。孝悌说是为封建统治和宗法家族制度服务的,对此应有清醒的认识和分析判别,抛弃封建毒素,继承其合理的内容,充分发挥道德在社会安定方面所应有的作用。

【原文】

1.3 子曰:“巧言令色^①,鲜^②仁矣。”

注释

①巧言令色:朱熹注曰:“好其言,善其色,致饰于外,务以说人。”巧和令都是美好的意思,但此处应释为装出和颜悦色的样子。②鲜:少的意思。



古典
必读

书



学
而
篇
第
一

【经典点评】

朱子曰：“好其言，善其色，致饰于外，务以悦人，则人欲肆而本心之德亡矣。圣人辞不迫切，专言鲜，则绝无可知，学者所当深戒也。”

程子曰：“知巧言令色之非仁，则知仁矣。”

译文

孔子说：“花言巧语，装出和颜悦色的样子，这种人的仁心就很少了。”

阐释

上一章里提出，孔子和儒家学说的核心是仁，仁的表现之一就是孝与悌。这是从正面阐述什么是仁的问题。这一章，孔子讲仁的反面，即为花言巧语，工于辞令。儒家崇尚质朴，反对花言巧语；主张说话应谨慎小心，说到做到，先做后说，反对说话办事随心所欲，只说不做，停留在口头上。这表明，孔子和儒家注重人的实际行动，特别强调人应当言行一致，力戒空谈浮言，心口不一。这种踏实态度和质朴精神长期影响着中国人，成为中华传统思想文化中的精华内容。

上级也是凡人，也会犯错误，也会有考虑不周到的地方。如果凡是提出不同意见（“犯上”）就认为是“作乱”，如果只愿意听

所谓的“好消息”，那么，在组织中得势的不会是那些本分、顺从的下级（他们只是避免了被开除、被降职的命运罢了），而是那些“巧言令色”的下级。

这样的上级，就像是古国花刺子模的君王：“据野史记载，中亚古国花刺子模有一古怪的风俗，凡是给君王带来好消息的信使，就会得到提升，给君王带来坏消息的人则会被送去喂老虎。于是将帅出征在外，凡麾下将士有功，就派他们给君王送好消息，以使他们得到提升；有罪，则派去送坏消息，顺便给国王的老虎送去食物。”（王小波《花刺子模信使问题》）

面对这样的君王，臣子有什么选择？作家王小波说：“我个人认为，获得受欢迎的信息有三种方法：其一，从真实中索取、筛选；其二，对现有的信息加以改造；其



三,凭空捏造。第一种最困难。第三种最为便利,在这方面,学者有巨大的不利之处,那就是凭空捏造不如奸佞之徒。假定有君王专心要听好消息,与其养学者,不如养一帮无耻小人。”

【原文】

1.4

曾子^①曰:“吾日三省^②吾身。为人谋而不忠^③乎?与朋友交而不信^④乎?传不习^⑤乎?”

注释

①曾子:姓曾,名参(shēn),字子舆,生于公元前505年,鲁国人,是被鲁国灭亡了的鄫国贵族的后代。曾参是孔子的得意门生,以孝子出名。据说《孝经》就是他撰写的。②三省:省(xǐng),检查、察看。三省有几种解释:一是三次检查,二是从三个方面检查,三是多次检查。其实,古代在有动作性的动词前加上数字,表示动作频率多,不必认定为三次。③忠:旧注曰:尽己之谓忠。此处指对人应当尽心竭力。④信:旧注曰:信者,诚也。以诚实之谓信。要求人们按照礼的规定相互守信,以调整人们之间的关系。⑤传不习:传,旧注曰:“受之于师谓之传。老师传授给自己的。习,与“学而时习之”的“习”字一样,指温习、实习、演习等。

【经典点评】

谢氏曰:“诸子之学,皆出于圣人,其后愈远而愈失其真。独曾子之学,专用心于内,故传之无弊,观于子思孟子可见矣。惜乎!其嘉言善行,不尽传于世也!其幸存而未泯者,学者其可不尽心乎。”

朱子曰:“曾子以此三者日省其身,有则改之,无则加勉,其自治诚切如此,可谓为学之本矣。而三者之序,则又以忠、信为传习之本也。”

尹氏曰:“曾子守约,故动必求诸身。”

译文

曾子说:“我每天多次反省自己,为别人办事是不是尽心竭力了呢?同朋友交往是不是做到诚实可信了呢?老师传授给我的学业是不是复习了呢?”



古典
必读

書



学
而

篇

第
一

儒家十分重视个人的道德修养,以求塑造成理想人格。而本章所讲的自省,则是自我修养的基本方法。

世道纷纭,熙熙攘攘,心为外利所动,几乎失去真我;物欲横流,乃至人心不古;求诸外欲,而忽略了内存的诚信。如何对待浊世横流?孔子主张人应在人世间寻求与他人的契合,在求诸他人之时首先求诸自身:我是否做到了?以此感化世人,引导世人。在儒家,拥有存在的概念并非空洞,是个体的真实存在及其对整体的真诚关怀。正是因为社会的整体意识,人们才能时刻感觉人类和人性,感觉一种历史的和社会的使命感;因为仁的道德基础,使人的人格能形成博爱的集体意志,由集体意志驱动个体的不停反思。故儒家对个体人格的追求是在集体人格的完善中得以完成的。

【原文】

1.5 子曰:“道^①千乘之国^②,敬事^③而信,节用而爱人^④,使民以时^⑤。”

注释

①道:一本作“导”,作动词用。这里是治理的意思。②千乘之国:乘,音 shèng,意为辆。这里指古代军队的基层单位。每乘拥有四匹马拉的兵车一辆,车上甲士三人,车下步卒七十二人,后勤人员二十五人,共计一百人。千乘之国,指拥有一千辆战车的国家,即诸侯国。春秋时代,战争频仍,所以国家的强弱都用车辆的数目来计算。在孔子时代,千乘之国已经不是大国。③敬事:敬字一般用于表示个人的态度,尤其是对待所从事的事务要谨慎专一、兢兢业业。④爱人:古代“人”的含义有广义与狭义的区别。广义的“人”,指一切人群;狭义的“人”,仅指士大夫以上各个阶层的人。此处的“人”与“民”相对而言,可见其用法为狭义。⑤使民以时:时指农时。古代百姓以农业为主,这是说要役使百姓按照农时耕作与收获。





古典
必读

書



学
而
篇
第一

九

【经典点评】

程子曰：“此言至浅，然当时诸侯果能此，亦足以治其国矣。圣人言虽至近，上下皆通。此三言者，若推其极，尧、舜之治亦不过此。若常人之言近，则浅近而已矣。”

杨氏曰：“上不敬则下慢，不信则下疑。下慢而疑，事不立矣。敬事而信，以身先之也。《易》曰：‘节以制度，不伤财，不害民。’盖侈用则伤财，伤财必至于害民，故爱民必先于节用。然使之不以其时，则力本者不获自尽，虽有爱人之心，而人不被其泽矣。然此特论其所存而已，未及为政也。苟无是心，则虽有政，不行焉。”

胡氏曰：“凡此数者，又皆以敬为主。”

朱子曰：“五者反复相因，各有次第，宜细推之。”

译文

孔子说：“治理一个拥有一千辆兵车的国家，就要严谨认真地办理国家大事而又恪守信用，诚实无欺，节约财政开支而又爱护官吏臣僚，役使百姓要不误农时。”

阐释

孔子所说的这句话，主要是对国家的执政者而言的，是关于治理国家的基本原则。他讲了三个方面的问题，即要求统治者严肃认真地办理国家各方面事务，恪守信用；节约用度，爱护官吏；役使百姓应注意不误农时等。这是治国安邦的基本点。在企业中也是这样，管理者们要学好统筹兼顾的领导艺术。现在有一种不好的风气，以为管理者就是只动口，就是指挥别人做事。那谁来落实呢？谁来推动呢？管理者一定要冲在前面，就像打仗，如果总是缩在后面，你的命令就会打折扣，这个团队的战斗力就会打折扣。但这里人们所说的不是“万事具细”。作为领导一定要掌握大局，但也要懂得权衡集权与授权的比重。适当的授权不仅会减轻领导者的负担，还会提高效率。能提纲挈领抓住大事，而把小事分散给下级去处理。

【原文】

1·6

子曰：“弟子^①人^②则孝，出^③则弟，谨^④而信，汎^⑤爱众，而亲仁^⑥。行有余力^⑦，则以学文^⑧。”

注释

①弟子：一般有两种意义：一是年纪较小为人弟和为人子的人；二是指学生。这里是用一般意义上的“弟子”。②入：古代时父子分别住在不同的居处，学习则在外舍。《礼记·内则》：“由命士以上，父子皆异宫”。入是入父宫，指进到父亲住处，或说在家。③出：与“入”相对而言，指外出拜师学习。④谨：寡言少语称之为谨。⑤汎：音 fàn，同“泛”，广泛的意思。⑥仁：仁即仁人，有仁德之人。⑦行有余力：指有闲暇时间。⑧文：古代文献。主要有诗、书、礼、乐等文化知识。



译文

孔子说：“弟子们在父母跟前，就孝顺父母；出门在外，要顺从师长，言行要谨慎，要诚实可信，寡言少语，要广泛地去爱众人，亲近那些有仁德的人。这样躬行实践之后，还有余力的话，就再去学习文献知识。”

阐释

本章是孔夫子对弟子们的要求，若是真的都做到了还真的不容易。有人将“行有余力，则以学文”译文为“如果做起来还有富余的精力，就要学习一些其他的文化知识”。若真以这种译文来理解，那么就没有几个人能够来学习其他文化了，因为绝大多数人没有真正达到孔夫子对弟子的要求，所以也就没有富余精力来学习其他文化了；如此，则中华文化岂不断绝了吗？只有按“如果这样做到了就会产生超乎寻常的慧力，这种慧力的神奇效果就表现在学业的华彩锦绣上”来解释，才能说明“为什么大多数人在学业上平平淡淡而只有极少数人才能超常发挥”的现象。为什么“行有余力”就会产生“则以学文”的效果呢？因为“行有余力”就证明他入道了，也就有了超常的慧力了，其慧力自然就会表现在学业的华彩锦绣上来，故曰“行有余力，则以学文”也。



古典
必读

書



学
而
篇
第
一

另外,有人将“泛爱众而亲仁”译文为“要广泛爱护众人,亲近有仁德的人”。“广泛爱护众人”这一条,只要肯做还能够做到;“亲近有仁德的人”这一条就难办到了,因为不知道谁是仁德之人呀!假仁假德的人实在是太多了,总不能去亲近他们吧!这也是对孔夫子思想的歪曲。

【原文】

1.7 子夏^①曰:“贤贤^②易^③色;事父母能竭其力;事君,能致其身^④;与朋友交,言而有信。虽曰未学,吾必谓之学矣。”

注释

①子夏:姓卜,名商,字子夏,孔子的学生,比孔子小44岁,生于公元前507年。孔子死后,他在魏国宣传孔子的思想主张。②贤贤:第一个“贤”字作动词用,尊重的意思。贤贤即尊重贤者。③易:有两种解释:一是改变的意思,此句即为尊重贤者而改变好色之心;二是轻视的意思,即看重贤德而轻视女色。④致其身:致,意为“献纳”“尽力”。这是说把生命奉献给君主。

【经典点评】

游氏曰:“三代之学,皆所以明人伦也。能是四者,则于人伦厚矣。学之为道,何以如此?子夏以文学名,而其言如此,则古人之所谓学者可知矣。”

译文

子夏说:“一个人能够看重贤德而不以女色为重;侍奉父母,能够竭尽全力;服侍君主,能够献出自己的生命;同朋友交往,说话诚实恪守信用。这样的人,尽管他自己说没有学习过,我一定说他已经学习过了。”

阐释

此章即为子夏所言,贤贤易色通常有以下四种不同的解释:一、以尊重贤人的心取代喜好美色的心;二、要像喜好美色一样地尊重贤人;三、要以恭敬的神色态度与贤人相处;四、丈夫与妻子相处时,要尊敬她的贤德胜过喜好她的美貌。事父母能竭其力:侍奉父母则要尽心尽力。事君能致其身:侍奉君主能尽忠职守。与朋友交言而有信:和朋友